



Jahresinhaltsverzeichnis
Table of Contents

2001

54. Jahrgang / 54th Volume

Autorenverzeichnis

Author Index

Berger, Harald Rheologie einer grobkeramischen Pressmasse	4/27	Berger, Harald Rheology of a heavy clay extrusion body	4/27
Bernuth, Wolf von Hohe Preisschwankungen an den Energiemärkten erfordern ein aktives Risikomanagement aus Sicht des Einkäufers	12/16	Bernuth, Wolf von High price fluctuations in the energy markets require active risk management from the purchaser's point of view	12/16
Brosnan, Denis A. Dehnungserscheinungen beim Gefrieren wassergesättigter Ziegel und deren Auswirkung auf die Frostbeständigkeit	4/12	Brosnan, Denis A. Expansion phenomena during freezing of saturated bricks and implications on frost resistance	4/12
Chorus, Rogier Die europäische Agenda der Cérame-Unie	6/27	Chorus, Rogier The European agenda of Cérame-Unie	6/27
Ciriachi, Claudio Die italienische Ziegelindustrie – eine Erhebung über die Produktion im Jahr 2000	8/12	Ciriachi, Claudio The Italian brick and tile industry – a statistical survey of production in the year 2000	8/12
Crispim, Clarissa Die Situation der Ziegelindustrie in Brasilien	4/35	Crispim, Clarissa The situation of the brick and tile industry in Brazil	4/35
Denić, Vladimir Der Zustand und die weitere Entwicklung der Ziegelindustrie Serbiens	10/30	Denić, Vladimir The present state and future development of the brick and tile industry in Serbia	10/30
Denissen, Jan A. M. Der Ecokiln® – ein Rollenofen mit minimaler Fluoremission	5/10	Denissen, Jan A. M. The Ecokiln® – a roller kiln with very low fluoride emission	5/10
Edenharder, Manfred Maismehl-Extrudat – ein nachwachsendes Porosierungsmittel für die Ziegelindustrie	10/47	Edenharder, Manfred Maize meal extrudate – a currently developing pore-forming agent for the brick and tile industry	10/47
Eggenberger, Urs Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	Eggenberger, Urs The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Freyburg, Sabine Gefügeausbildung und Dauerhaftigkeit von Ziegeln	5/32	Freyburg, Sabine Microstructure formation and durability of bricks	5/32
Gehlken, Peer-L. Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 1	11/23	Gehlken, Peer-L. Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 1	11/23
Gehlken, Peer-L. Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 2	12/20	Gehlken, Peer-L. Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 2	12/20
Geich, Heinz Siliconimprägnierung von Grobkeramik – Erscheinungsbild bewahren – Haltbarkeit erhöhen – Wärmedämmwerte bewahren	8/24	Geich, Heinz Silicone impregnation of heavy clay products – Maintain the appearance – increase the durability – maintain the thermal insulation	8/24

Händle, Philipp		Händle, Philipp	
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 1	1-2/31	Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 1	1-2/31
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 2	3/21	Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 2	3/21
Hatzl, Thomas		Hatzl, Thomas	
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 1	11/23	Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 1	11/23
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 2	12/20	Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 2	12/20
Heinke, Frank		Heinke, Frank	
Steuerung der Ofenatmosphäre in Tunnelöfen mittels Sauerstoffmessungen	11/42	Control system for the kiln atmospheres in tunnel kilns by means of oxygen measurements	11/42
Hesse, Volker		Hesse, Volker	
Zur Problematik des Energieverbrauchs von Tunnelofenwagen in Schnellbrandtunnelöfen	3/13	The problems of energy consumption of tunnel kiln cars in fast firing tunnel kilns	3/13
Hoffmann, Wolfgang		Hoffmann, Wolfgang	
Rheologie einer grobkeramischen Pressmasse	4/27	Rheology of a heavy clay extrusion body	4/27
Hohmann, Marc		Hohmann, Marc	
Kohlenstoffausbrand aus Ziegelmassen bei wechselnden Brennatmosphären	10/54	Carbon combustion from brick clay bodies with alternating firing atmospheres	10/54
Jedamzik, Hans-Werner		Jedamzik, Hans-Werner	
Ziegelmontagebau – Vorgefertigte Wandsysteme nach neuer Norm	9/22	Brick system building – Prefabricated wall systems according to a new Standard	9/22
Junge, Karsten		Junge, Karsten	
Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10	Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Klöpffer, Hermann		Klöpffer, Hermann	
Automatisierung und Robotertechnik im Ziegelwerk – Erfahrungen eines Zieglers	6/18	Automation and robot technology in the tile works – Experience of a tilemaker	6/18
Krakow, Lutz		Krakow, Lutz	
Clayserver® – Die Internetdatenbank für Ziegelrohstoffe	7/42	Clayserver® – The Internetdatabank for brickmaking raw materials	7/42
Krčmar, Wolfgang		Krčmar, Wolfgang	
Maismehl-Extrudat – ein nachwachsendes Porosierungsmittel für die Ziegelindustrie	10/47	Maize meal extrudate – a currently developing pore-forming agent for the brick and tile industry	10/47
Lingl, Andreas		Lingl, Andreas	
(Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34	(Automated) prefabrication – a future for brick?	11/34
Lingl, Hans		Lingl, Hans	
Stifverpressung und Direktbesatz auf Ofenwagen	7/38	Stiff extrusion and direct setting on kiln cars	7/38
Matolcsy, György		Matolcsy, György	
Vorbereitung der ungarischen Wirtschaft für den Beitritt zur Europäischen Union	10/13	Preparing the Hungarian economy for joining the European Union	10/13
Mumenthaler, Thomas		Mumenthaler, Thomas	
Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Peters, Tj.		Peters, Tj.	
Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Reder, Dirk		Reder, Dirk	
PC-basierte Automatisierungstechnik für die Ziegelindustrie	8/20	PC-based automation technology for the brick and tile industry	8/20
Rehme, Friedrich		Rehme, Friedrich	
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36
Reymer, Arthur P. S.		Reymer, Arthur P. S.	
Der Ecolin® – ein Rollenofen mit minimaler Fluoremission	5/10	The Ecolin® – a roller kiln with very low fluoride emission	5/10
Rimpel, Eckhard		Rimpel, Eckhard	
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36
Überprüfung des Feuchteinflusses auf die Wärmeleitfähigkeit, Teil 1	1-2/39	Examination of the influence of moisture on thermal conductivity – Part 1	1-2/39
Überprüfung des Feuchteinflusses auf die Wärmeleitfähigkeit, Teil 2	3/26	Examination of the influence of moisture on thermal conductivity – Part 2	3/26
Rizzoli, Giancarlo		Rizzoli, Giancarlo	
Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Roters, Jörg		Roters, Jörg	
Wirtschaftlicher Verschleißschutz maßgeschneidert auf den Anwendungsfall	6/34	Economical wearing protection tailored to the case of application	6/34
Rotter, Fred		Rotter, Fred	
Kohlenstoffausbrand aus Ziegelmassen bei wechselnden Brennatmosphären	10/54	Carbon combustion from brick clay bodies with alternating firing atmospheres	10/54

Schlosser, Michael Neue Konzepte für Formlingsträger und Schnelltrocknung in der Dachziegelindustrie	1-2/25	Schlosser, Michael New concepts for tile setters and rapid drying in the clay roofing tile industry	1-2/25
Schröter, Josef Konzepte für die Datensicherung und Archivierung	6/22	Schröter, Josef Concepts for data protection and archiving	6/22
Schwan, Christoph Reflexion von Wärmestrahlung als Weg zur Energieeinsparung	5/25	Schwan, Christoph Reflection of heat radiation as a means of energy saving	5/25
Schwarzmann, Oliver W. Quo vadis Immobilie? Über die Zukunft des Wohnimmobilienmarktes in Deutschland	6/12	Schwarzmann, Oliver W. Quo vadis immobile? The future of the housing property market in Germany	6/12
Schyia, Lothar Entwicklung der Mauer- und Dachziegelproduktion in Bulgarien	10/38	Schyia, Lothar Development of brick and clay roofing tile production in Bulgaria	10/38
Seaverson, Eric J. Dehnungserscheinungen beim Gefrieren wassergesättigter Ziegel und deren Auswirkung auf die Frostbeständigkeit	4/12	Seaverson, Eric J. Expansion phenomena during freezing of saturated bricks and implications on frost resistance	4/12
Sepeur, Stefan Innovative Oberflächen für die keramische Industrie	1-2/19	Sepeur, Stefan Innovative surfaces for the ceramic industry	1-2/19
Silva, José Luís de Almeida Baukeramik in Portugal – Zukunftsszenarien einer Branche	7/12	Silva, José Luís de Almeida Structural ceramics in Portugal – Future scenarios of a branch	7/12
Silva, Simone Die Situation der Ziegelindustrie in Brasilien	4/35	Silva, Simone The situation of the brick and tile industry in Brazil	4/35
Šveda, Mikuláš Verhindern des Reduktionskerns in Dachziegelscherben Die Verwertung von sandigem Staub bei der Ziegelherstellung	8/34 4/44	Šveda, Mikuláš Elimination of the reduction core in the clay roofing tile body Exploitation of sandy dust in brickmaking	8/34 4/44
Tóth, Balázs Ungarische Architektur – Ein Wechselspiel von Ost und West	10/22	Tóth, Balázs Hungarian architecture – An interplay between East and West	10/22
Ullermann, Klaus Maismehl-Extrudat – ein nachwachsendes Porosierungsmittel für die Ziegelindustrie	10/47	Ullermann, Klaus Maize meal extrudate – a currently developing pore-forming agent for the brick and tile industry	10/47
Vortisch, Björn Hohe Preisschwankungen an den Energiemärkten erfordern ein aktives Risikomanagement aus Sicht des Einkäufers	12/16	Vortisch, Björn High price fluctuations in the energy markets require active risk management from the purchaser's point of view	12/16
Wagner, Christian Ziegelwerk Cerpol in Kozlowice (Polen) – Der Schnelltrockner Laminaris	8/30	Wagner, Christian Cerpol brickworks in Kozlowice (Poland) – The Laminaris rapid dryer	8/30
Werr, Ulrich Qualitätskontrollen bei keramischen Rohstoffen	9/40	Werr, Ulrich Quality control for ceramic raw materials	9/40
Windau, Peter von Der Rollenwechsel zum „Stürmer“ als Einstieg in eine glänzende Zukunft	12/28	Windau, Peter von The change of role to “storm trooper” as access to a dazzling future	12/28
Wit, Jan de Zur Problematik des Energieverbrauchs von Tunnelofenwagen in Schnellbrandtunnelöfen	3/13	Wit, Jan de The problems of energy consumption of tunnel kiln cars in fast firing tunnel kilns	3/13

Sachverzeichnis

Abgasreinigung Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10
Anlagenbau (Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34
Architektur Ungarische Architektur – Ein Wechselspiel von Ost und West	10/22
Aufbereitung Rohstoffaufbereitung: Zeit muss sein	7/30
Ausbrennstoffe Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10
Automatisierung Automatisierung und Robotertechnik im Ziegelwerk – Erfahrungen eines Zieglers	6/18
Konzepte für die Datensicherung und Archivierung	6/22
PC-basierte Automatisierungstechnik für die Ziegelindustrie	8/20

Subject Index

Additives The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Exploitation of sandy dust in brickmaking	4/44
Architecture Hungarian architecture – An interplay between East and West	10/22
Automation Automation and robot technology in the tile works – Experience of a tilemaker	6/18
Concepts for data protection and archiving	6/22
PC-based automation technology for the brick and tile industry	8/20
Backing bricks Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36

Brasilien		Brazil	
Die Situation der Ziegelindustrie in Brasilien	4/35	The situation of the brick and tile industry in Brazil	4/35
Brennen		Brick prefabrication unit	
Der Ecokiln® – ein Rollenofen mit minimaler Fluoremission	5/10	(Automated) prefabrication – a future for brick?	11/34
Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10	Brickmakers' Annual Conference 2001	
Steuerung der Ofenatmosphäre in Tunnelöfen mittels Sauerstoffmessungen	11/42	Brickmakers' Annual Conference 2001	9/12
Verhindern des Reduktionskerns in Dachziegelscherben	8/34	Brick system building	
Bulgarien		Brick system building – Prefabricated wall systems according to a new Standard	9/22
Entwicklung der Mauer- und Dachziegelproduktion in Bulgarien	10/38	Brick wall units	
Cérame-Unie		Opportunities for the common brick – a discussion with Kunibert Gerij	9/32
Die europäische Agenda der Cérame-Unie	6/27	Bulgaria	
Dachziegel		Development of brick and clay roofing tile production in Bulgaria	10/38
Innovative Oberflächen für die keramische Industrie	1-2/19	Carbon combustion	
Neue Konzepte für Formlingsträger und Schnelltrocknung in der Dachziegelindustrie	1-2/25	Carbon combustion from brick clay bodies with alternating firing atmospheres	10/54
Dachziegelwerk		Carbonates	
Dachziegelwerke in Ungarn – Die Geschichte der Entwicklung der Betriebe von Tondach Magyarorszá	10/42	The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
Dauerhaftigkeit		Cérame-Unie	
Gefügeausbildung und Dauerhaftigkeit von Ziegeln	5/32	The European agenda of Cérame-Unie	6/27
Dehnströmrheometer		Clay roofing tile	
Rheologie einer grobkeramischen Pressmasse	4/27	Innovative surfaces for the ceramic industry	1-2/19
Direktbesatz		New concepts for tile setters and rapid drying in the clay roofing tile industry	1-2/25
Steifverpressung und Direktbesatz auf Ofenwagen	7/38	Clay roofing tile works	
Energiebedarf		Clay roofing tile works in Hungary – The history of the development of the works of Tondach Magyarorszá	10/42
Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10	Combustible additives	
Energieeinsparung		Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Reflexion von Wärmestrahlung als Weg zur Energieeinsparung	5/25	Control technology	
Energieverbrauch		PC-based automation technology for the brick and tile industry	8/20
Energetische Überversorgung durch Ausbrennstoffe	12/10	Direct Setting	
Energiewirtschaft		Stiff extrusion and direct setting on kiln cars	7/38
Hohe Preisschwankungen an den Energiemärkten erfordern ein aktives Risikomanagement aus Sicht des Einkäufers	12/16	Drying	
Europa		Cerpol brickworks in Kozlowice (Poland) – The Laminaris rapid dryer	8/30
Die europäische Agenda der Cérame-Unie	6/27	Durability	
Europäische Union		Microstructure formation and durability of bricks	5/32
Vorbereitung der ungarischen Wirtschaft für den Beitritt zur Europäischen Union	10/13	Employee motivation	
Extrusionswerkzeuge		The change of role to "storm trooper" as access to a dazzling future	12/28
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 1	1-2/31	Energy consumption	
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 2	3/21	Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Fertigbauteile		Energy demand	
(Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34	Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Feuerfestmaterial		Energy economy	
Zur Problematik des Energieverbrauchs von Tunnelofenwagen in Schnellbrandtunnelöfen	3/13	High price fluctuations in the energy markets require active risk management from the purchaser's point of view	12/16
Fluoremission		Energy saving	
Der Ecokiln® – ein Rollenofen mit minimaler Fluoremission	5/10	Reflection of heat radiation as a mean of energy saving	5/25
Formgebung		Europe	
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	The European agenda of Cérame-Unie	6/27
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 1	1-2/31	European Union	
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 2	3/21	Preparing the Hungarian economy for joining the European Union	10/13
Formlingsträger		Expansion flow rheometer	
Neue Konzepte für Formlingsträger und Schnelltrocknung in der Dachziegelindustrie	1-2/25	Rheology of a heavy clay extrusion body	4/27
Frostbeständigkeit		Extrusion auxiliaries	
Dehnungserscheinungen beim Gefrieren wassergesättigter Ziegel und deren Auswirkung auf die Frostbeständigkeit	4/12	Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 1	1-2/31
Hintermauerziegel		Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 2	3/21
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	Extrusion body	
Immobilienmarkt		Rheology of a heavy clay extrusion body	4/27
Quo vadis Immobilie? Über die Zukunft des Wohnimmobilienmarktes in Deutschland	6/12	Fast firing	
		The problematical nature of enhanced heating rates in carbonate-rich heavy clay ceramic bodies	3/39
		Firing	
		The Ecokiln® – a roller kiln with very low fluoride emission	5/10
		Control system for the kiln atmospheres in tunnel kilns by means of oxygen measurements	11/42

Imprägnierung		Elimination of the reduction core in the clay roofing tile body	8/34
Siliconimprägnierung von Grobkeramik – Erscheinungsbild bewahren – Haltbarkeit erhöhen – Wärmedämmwerte bewahren	8/24	Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Interview		Flow simulation	
Ein neues Team, ein neuer Geist – Keller HCW	1-2/13	Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 1	1-2/31
25 Jahre unipor – ein Gespräch mit Kastulus Bader	5/43	Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 2	3/21
Italien		Flue gas cleaning	
Die italienische Ziegelindustrie – eine Erhebung über die Produktion im Jahr 2000	8/12	Oversupply of energy due to combustible additives	12/10
Karbonate		Fluoride emission	
Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	The Ecolin [®] – a roller kiln with very low fluoride emission	5/10
Kohlenstoffausbrand		Frost resistance	
Kohlenstoffausbrand aus Ziegelmassen bei wechselnden Brennatmosphären	10/54	Expansion phenomena during freezing of saturated bricks and implications on frost resistance	4/12
Länderberichte		Housing property market	
Baukeramik in Portugal – Zukunftsszenarien einer Branche	7/12	Quo vadis immobile? The future of the housing property market in Germany	6/12
Die Situation der Ziegelindustrie in Brasilien	4/35	Hungarian economy	
Leichtlochziegel		Preparing the Hungarian economy for joining the European Union	10/13
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	Hungary	
Mauerwerksbau		Clay roofing tile works in Hungary – The history of the development of the works of Tondach Magyarországn	10/42
(Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34	Interview	
Mauerwerksnorm		A new team and a new spirit – Keller HCW	1-2/13
Ziegelmontagebau – Vorgefertigte Wandsysteme nach neuer Norm	9/22	25 years of unipor – a discussion with Kastulus Bader	5/43
Mess- und Regeltechnik		Italy	
Steuerung der Ofenatmosphäre in Tunnelöfen mittels Sauerstoffmessungen	11/42	The Italian brick and tile industry – a statistical survey of production in the year 2000	8/12
Mineralogie		Impregnation	
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 1	11/23	Silicone impregnation of heavy clay products – Maintain the appearance – increase the durability – maintain the thermal insulation	8/24
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 2	12/20	Kiln atmosphere	
Mitarbeitermotivation		Control system for the kiln atmospheres in tunnel kilns by means of oxygen measurements	11/42
Der Rollenwechsel zum „Stürmer“ als Einstieg in eine glänzende Zukunft	12/28	Lightweight, vertical coring bricks	
Normung		Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36
Ziegelmontagebau – Vorgefertigte Wandsysteme nach neuer Norm	9/22	Masonry construction brickwork	
Ofenatmosphäre		(Automated) prefabrication – a future for brick?	11/34
Steuerung der Ofenatmosphäre in Tunnelöfen mittels Sauerstoffmessungen	11/42	Masonry standard	
Porosierung		Brick system building – Prefabricated wall systems according to a new Standard	9/22
Entwicklung stranggepresster, hochwärmedämmender Ziegel	12/36	Measurement and control systems	
Porosierungsmittel		Control system for the kiln atmospheres in tunnel kilns by means of oxygen measurements	11/42
Maismehl-Extrudat – ein nachwachsendes Porosierungsmittel für die Ziegelindustrie	10/47	Microstructure of ceramic bodies	
Portugal		Microstructure formation and durability of bricks	5/32
Baukeramik in Portugal – Zukunftsszenarien einer Branche	7/12	Mineralogy	
Pressmassen		Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 1	11/23
Rheologie einer grobkeramischen Pressmasse	4/27	Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 2	12/20
Probenahme		Plant construction	
Qualitätskontrollen bei keramischen Rohstoffen	9/40	(Automated) prefabrication – a future for brick?	11/34
Prüfmethoden		Pore-forming	
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 1	11/23	Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 2	12/20	Pore-forming agents	
Qualitätskontrolle		Maize meal extrudate – a currently developing pore-forming agent for the brick and tile industry	10/47
Qualitätskontrollen bei keramischen Rohstoffen	9/40	Portugal	
Reduktionskern		Structural ceramics in Portugal – Future scenarios of a branch	7/12
Verhindern des Reduktionskerns in Dachziegelscherben	8/34	Prefabricated components	
Rheologie		(Automated) prefabrication – a future for brick?	11/34
Rheologie einer grobkeramischen Pressmasse	4/27	Prefabrication	
		Brick system building – Prefabricated wall systems according to a new Standard	9/22
		Preparation	
		Raw materials preparation: it all takes time	7/30

Robotertechnik			
Automatisierung und Robotertechnik im Ziegelwerk – Erfahrungen eines Zieglers	6/18		
Rohstoffanbieter			
Clayserver® – Die Internetdatenbank für Ziegelrohstoffe	7/42		
Rohstoffe			
Clayserver® – Die Internetdatenbank für Ziegelrohstoffe	7/42		
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 1	11/23		
Mineralische Rohstoffe in der Ziegelindustrie – Wichtige Parameter in der täglichen Praxis des Geowissenschaftlers, Teil 2	12/20		
Qualitätskontrollen bei keramischen Rohstoffen	9/40		
Verhindern des Reduktionskerns in Dachziegelscherben	8/34		
Die Verwertung von sandigem Staub bei der Ziegelherstellung	4/44		
Rohstoffuntersuchung			
Qualitätskontrollen bei keramischen Rohstoffen	9/40		
Rollenöfen			
Der Ecolin® – ein Rollenofen mit minimaler Fluoremission	5/10		
Scherbengefüge			
Gefügeausbildung und Dauerhaftigkeit von Ziegeln	5/32		
Schnellbrand			
Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39		
Schnelltrocknung			
Neue Konzepte für Formlingsträger und Schnelltrocknung in der Dachziegelindustrie	1-2/25		
Serbien			
Der Zustand und die weitere Entwicklung der Ziegelindustrie Serbiens	10/30		
Steifverpressung			
Steifverpressung und Direktbesatz auf Ofenwagen	7/38		
Steuerungstechnik			
PC-basierte Automatisierungstechnik für die Ziegelindustrie	8/20		
Strömungssimulation			
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 1	1-2/31		
Numerisch optimierte Extrusionswerkzeuge – Teil 2	3/21		
TBE-Kongress			
TBE-Kongress: New century – new homes	11/15		
Trocknung			
Ziegelwerk Cerpil in Kozlowice (Polen) – Der Schnelltrockner Laminaris	8/30		
Tunnelofenwagen-Systeme			
Zur Problematik des Energieverbrauchs von Tunnelofenwagen in Schnellbrandtunnelöfen	3/13		
Ungarische Wirtschaft			
Vorbereitung der ungarischen Wirtschaft für den Beitritt zur Europäischen Union	10/13		
Ungarn			
Dachziegelwerke in Ungarn – Die Geschichte der Entwicklung der Betriebe von Tondach Magyarorszag	10/42		
Verschleißschutz			
Wirtschaftlicher Verschleißschutz maßgeschneidert auf den Anwendungsfall	6/34		
Vorfertigung			
Ziegelmontagebau – Vorgefertigte Wandsysteme nach neuer Norm	9/22		
Wärmeleitfähigkeit			
Überprüfung des Feuchteinflusses auf die Wärmeleitfähigkeit, Teil 1	1-2/39		
Überprüfung des Feuchteinflusses auf die Wärmeleitfähigkeit, Teil 2	3/26		
Wirtschaftlichkeit			
(Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34		
Wohnimmobilienmarkt			
Quo vadis Immobilie? Über die Zukunft des Wohnimmobilienmarktes in Deutschland	6/12		
Würzburger Ziegellehrgang			
40. Würzburger Ziegellehrgang 2001 – Ein Forum für die Weiterbildung	11/47		
Property market			
Quo vadis immobile? The future of the housing property market in Germany	6/12		
Quality control			
Quality control for ceramic raw materials	9/40		
Rapid drying			
New concepts for tile setters and rapid drying in the clay roofing tile industry	1-2/25		
Raw material			
Clayserver® – The Internetdatabank for brickmaking raw materials	7/42		
Elimination of the reduction core in the clay roofing tile body	8/34		
Exploitation of sandy dust in brickmaking	4/44		
Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 1	11/23		
Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 2	12/20		
Quality control for ceramic raw materials	9/40		
Raw material suppliers			
Clayserver® – The Internetdatabank for brickmaking raw materials	7/42		
Raw material tests			
Quality control for ceramic raw materials	9/40		
Reduction core			
Elimination of the reduction core in the clay roofing tile body	8/34		
Refractory material			
The problems of energy consumption of tunnel kiln cars in fast firing tunnel kilns	3/13		
Regional reports			
The situation of the brick and tile industry in Brazil	4/35		
Structural ceramics in Portugal – Future scenarios of a branch	7/12		
Rheology			
Rheology of a heavy clay extrusion body	4/27		
Robot Technology			
Automation and robot technology in the tile works – Experience of a tilemaker	6/18		
Roller kiln			
The Ecolin® – a roller kiln with very low fluoride emission	5/10		
Sampling			
Quality control for ceramic raw materials	9/40		
Serbia			
The present state and future development of the brick and tile industry in Serbia	10/30		
Shaping			
Development of extruded, high-thermal insulating bricks	12/36		
Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 1	1-2/31		
Numerically optimized extrusion auxiliaries – Part 2	3/21		
Standards			
Brick system building – Prefabricated wall systems according to a new Standard	9/22		
Stiff extrusion			
Stiff extrusion and direct setting on kiln cars	7/38		
TBE Congress			
TBE Congress: New century - new homes	11/15		
Test methods			
Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 1	11/23		
Mineral raw materials in the brick and tile industry – Important parameters in the daily practice of the geoscientist, Part 2	12/20		
Thermal conductivity			
Examination of the influence of moisture on thermal conductivity – Part 1	1-2/39		
Examination of the influence of moisture on thermal conductivity – Part 2	3/26		

Ziegel-Fertigelemente (Automatisierte) Vorfertigung – Eine Zukunft für Ziegel?	11/34	Tile setters New concepts for tile setters and rapid drying in the clay roofing tile industry	1-2/25
Ziegelmontagebau Ziegelmontagebau – Vorgefertigte Wandsysteme nach neuer Norm	9/22	Tunnel kiln car systems The problems of energy consumption of tunnel kiln cars in fast firing tunnel kilns	3/13
Ziegelwandelemente Chancen für den Hintermauerziegel – ein Gespräch mit Kunibert Gerij	9/32	Wearing protection Economical wearing protection tailored to the case of application	6/34
Ziegler-Jahrestagung 2001 Ziegler-Jahrestagung 2001	9/12	Work organization The change of role to "storm trooper" as access to a dazzling future	12/28
Zusatzstoffe Zur Problematik des schnellen Aufheizens von karbonatreichen Grobkeramikmassen	3/39	Würzburger Brick and Tile Training Course 40th Würzburger Brick and Tile Training Course 2001 – A forum for further education	11/47
Die Verwertung von sandigem Staub bei der Ziegelherstellung	4/44		

Wertsbeschreibungen**Company profiles**

Bauhütte Leitl-Werke GmbH „Öko-Ziegelwerk 2000“ fährt volle Leistung	5/16	Bauhütte Leitl-Werke GmbH „Eco Brickworks 2000“ operating at full capacity	5/16
Cerámicas Casao, de Muel (Zaragoza) Hohe Qualität, große Kapazität und geringer Energieverbrauch	7/24	Cerámicas Casao, de Muel (Zaragoza) High quality, large capacity and low energy consumption	7/24
Dachziegelwerke in Ungarn Die Geschichte der Entwicklung der Betriebe von Tondach Magyarorszá	10/42	Clay roofing tile works in Hungary The history of the development of the works of Tondach Magyarorszá	10/42
Watsontown Brick Company, Pennsylvania, USA Vollständige und integrierende Automatisierung durch Werkserweiterung	4/21	Watsontown Brick Company, Pennsylvania, USA Complete and integrating automation through works extension	4/21

Neues aus der Forschung**Research news**

Einfluss der Brennbedingungen auf die Wärmeleitfähigkeit	3/50	Comparative tests on the influence of recirculating equipment on energy consumption and uniformity of the firing curve	6/42
Untersuchung des Austrocknungsverhaltens von Dachziegeln	1-2/46	Influence of the firing conditions on the thermal conductivity	3/50
Untersuchungen zur Sprengwirkung von Dolomit und Magnesiumkarbonat im Ziegel	5/46	Investigation of the drying out behaviour of clay roofing tiles	1-2/46
Vergleichende Untersuchungen zum Einfluss von Umwälzeinrichtungen auf den Energieverbrauch und die Gleichmäßigkeit der Brennkurve	6/42	Tests on the explosive effect of dolomite and magnesium carbonate in the brick	5/46

Sonderteile / Special sections**Firmennachrichten/Company news**

3m5 Media GmbH, D-Dresden	11/76	Form + Test Seidner & Co. GmbH, D-Riedlingen	1-2/59
ABC-Klinkergruppe, D-Recke	9/63	Freymatic AG Ziegeleimaschinen, CH-Felsberg	5/57; 9/65
Bongioanni Macchine s.r.l., I-Cuneo	4/67	Dr. Führer-Ingenieurleistungen, D-Weimar	11/84
Burton GmbH, D-Melle	1-2/63; 12/68	Sachverständigenbüro Gernandt – Osterkamp – Stengert, D-Porta-Westfalica	7/68
Dr.-Ing. K. Busch GmbH, D-Maulburg	4/71	Grünig Industriemaschinen GmbH, D-Fürth/Erlenbach (Odw.)	4/68
Capaccioli S.r.l., I-Sinalunga	4/70; 5/56; 8/56; 8/59; 9/67	GS Computersysteme GmbH, D-Pleidisheim	11/78
Ceric S.A., F-Paris	4/59	Händle GmbH Maschinen- und Anlagenbau, D-Mühlacker	12/62
Ceric Inc., USA-Golden/Colorado	4/59	Häßler Anlagenbau GmbH, D-Erbach	11/74
Craven Fawcett (1997) Ltd., GB-Wakefield	1-2/60	innovatherm Prof. Dr. Leisenberg GmbH & Co. KG, D-Butzbach	1-2/62, 64; 3/64, 71; 7/71
Creaton AG, D-Ichenhausen-Autenried	8/52; 9/63; 11/83	Keller HCW GmbH, D-Ibbenbüren-Laggenbeck	1-2/61; 3/66, 4/58; 4/62; 5/54; 7/73; 8/50; 9/67; 9/68; 11/74
Deutsche Steinzeug Cremer & Breuer AG, D-Bonn	9/70	Keramisch-Technologisches Baustofflaboratorium Hamburg e.V., D-Reinbek	11/76
Eisenmann Maschinenbau GmbH, D-Böblingen	8/58	Keratek-Anlagenbau GmbH, D-Hörstel	7/73
Eriez Magnetics Europe Ltd., GB-Caerphilly	1-2/61; 8/51		
evo-Silicatforschung GmbH, D-Ulm-Donautal	7/63		
Fa. Fehérvári Téglaiipari Kft, H-Székesfehérvár	10/91		

Kromschröder AG, D-Osnabrück	3/63; 4/73
KWS Strohmenger GmbH, D-Neunkirchen a. Br.	1-2/65
Lachenmeier A/S, DK-Sonderborg	9/69
Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co. KG, D-Neu-Ulm	3/62; 3/68; 4/72; 8/57; 9/71
Gebr. Laumans GmbH & Co. KG, D-Brüggen-Bracht	11/83; 12/67
Linn High Therm GmbH, D-Eschenfelden	1-2/58; 6/66
Josef Meindl GmbH & Co., D-Dorfen	3/70; 7/70
Mogensen Raw Materials Handling, GB-Grantham	6/59
Mori Technology s.r.l., I-Modena	6/57
Nosenzo Consortium, I-Asti	5/59; 12/74
Novokeram Max Wagner GmbH, D-Krumbach	6/63; 7/62
Ohlmann Gruppe, R. Ohlmann Anlagen- und Maschinenbau GmbH, D-Markt Bibart	8/53
Pilatus Maschinenbau AG, CH-Malters	12/67
Rehart GmbH, D-Ehingen	12/69
Riedhammer GmbH, D-Nürnberg	6/66
Rockwell International GmbH, D-Eltztal-Dallau	12/73
Röben Tonbaustoffe GmbH, D-Zetel	9/65
Sacmi Imola S.c.r.l., I-Imola	8/57; 10/86
Sander GmbH & Co. KG, D-Wuppertal	7/65
Schlagmann Baustoffwerke GmbH & Co. KG, D-Tann	6/53; 12/68
Stephan Schmidt Gruppe, D-Dornburg-Langendernbach	1-2/56; 11/75
Tecnofilieri s.r.l., I-Novi (Modena)	4/66
Thermoplan GmbH, D-München	4/64
Tondach Gleinstätten AG, A-Gleinstätten	3/68
unipor-Ziegel Interessengemeinschaft, D-München	11/82
VBK Keramik-Baustoffmaschinen GmbH & Co. KG, D-Ibbenbüren	4/74
Venus Tonwerk, D-Schwarzach	7/66
Talleres Felipe Verdés, S. A., E-Vilanova del Cami	8/54; 9/74; 9/76
Walther Dachziegel GmbH, D-Langenzenn	8/55
WBB Fuchs GmbH & Co. KG, D-Ransbach-Baumbach	6/55, 6/64; 7/58; 10/83; 11/77; 12/64, 71
WBB Minerals, GB-Cheshire	11/82; 12/67
Albert Weil GmbH, D-Limburg/Lahn	6/60
Wienerberger Baustoffindustrie AG, A-Wien	1-2/65
Wienerberger Ziegelindustrie GmbH, D-Hannover	7/67

Technische Neuheiten

New Technical Developments

ars-mobi AG, D-Herschbach	1-2/53
Bauss-Handelsgesellschaft, D-Wegberg	11/73
Machinefabrik De Boer, NL-Nijmegen	1-2/55
Bruker AXS GmbH, D-Karlsruhe	5/51; 9/60
Händle GmbH Maschinen- und Anlagenbau, D-Mühlacker	12/55-56; 58-60
Keramab N. V., B-Temse	10/75
Hans Lingl Anlagenbau und Verfahrenstechnik GmbH & Co. KG, D-Neu-Ulm	10/79
Materialprüfanstalt für nichtmetallische Werkstoffe, D-Clausthal-Zellerfeld	9/61
Möllers Maschinenfabrik GmbH, D-Beckum	12/58
Ohlmann Gruppe, D-Markt Bibart	5/53
Reis Robotics, D-Obernburg	10/73
Sacmi Cooperativa Meccanici Imola S.c.r.l., I-Imola	4/55
Tecnofilieri s.r.l.	4/57
Testo GmbH & Co., D-Lenzkirch	5/52
Verheijen Equipment B.V., NL-Nijmegen	6/52
Volvo Construction Equipment Europe GmbH, D-Konz	10/76
WBB Fuchs GmbH & Co. KG, D-Ransbach-Baumbach	11/73

Personalien/Personalia

A Augustin, Hartmut	8/45
B Beuschel, Axel	9/53
Buchow, Ernst	10/68
Bühmann, Gerhard	12/51
E Edmüller, Johannes	3/60
G Gerij, Kunibert	11/70
Groesen, Ruud van	10/68
H Heffter, Horst	6/46
K Kirstein, Manfred	7/53
Kolkmeier, Helmut	11/68
Korsukewitz, Joachim	6/49
Krause, Eberhard	8/46
L Laumans, Lambert	10/69
Lechner, Herbert	6/47
Lüsse, Egon	5/51
M Marx, Heinrich	12/50
Müller, Wolfgang	3/58
N Nixdorf, Wolfgang	5/50
S Schultheiss, Dieter	11/67
Strohmenger, Werner	7/51
T Tomann, Beate	12/50
V Vandeputte, Jo	11/69
W Wiest, Eugen	8/47

